

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

► 近十年中國佛教美術的研究動向(1998-2008)-英文、日文部分

Buddhist Art in China: The State of the Field (1998-2008)-Principally the U.S.A. and Japan

doi:10.29626/JAS.201005.0005

藝術學研究, (6), 2010

NCU Journal of Art Studies, (6), 2010

作者/Author：林聖智(Sheng-Chih Lin)

頁數/Page：231-246

出版日期/Publication Date：2010/05

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29626/JAS.201005.0005>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



近十年中國佛教美術的研究動向(1998-2008) —英文、日文部分*

Buddhist Art in China: The State of the Field (1998-2008)—Principally the U.S.A. and Japan

林聖智**
(Sheng-chih Lin)

本文主要藉由專書的出版來觀察 1998 年至 2008 年在歐美與日本關於中國佛教美術的研究概況。專書的出版未必能充分體現學界最新的認識與研究成果，但是藉此獲得初步的概觀。¹

在西方的中國或亞洲美術史的研究中，佛教美術一直有其特殊的地位。二十世紀初歐美學者研究中國美術史的開端，其實與佛教美術的研究是分不開的。究其原因，在西方藝術史的傳統中宗教藝術有其崇高的地位，雕刻、建築與繪畫具有同等的重要性。對於西方學者而言，若要認識中國美術史中的雕刻與建築則勢必要研究佛教美術。此外，在二十世紀初歐美各大博物館就已經開始大量收藏佛教文物；敦煌學研究在西方漢學傳

* 本文曾發表於中央大學藝術學研究所主辦「藝術史論壇」第一次會議（2009 年 4 月 26 日）。

** 中央研究院歷史語言研究所助研究員(Assistant Research Fellow of Institute of History & Philology, Academia Sinica)。

¹ 爲了說明學術發展的脈絡，本文中所列舉的著作、論文並不以這十年間的出版品爲限。1998 年之前中國佛教美術研究的概況與檢討，參見李玉珉，〈中國佛教美術研究之回顧與省思〉，《佛學研究中心學報》1 期(1996)，頁 209-234。顏娟英，〈佛教藝術方法學的再檢討〉，收於中華民國史專題第四屆討論會秘書處編，《中華民國史專題論文集—第四屆討論會》（臺北：國史館，1998），頁 647-666。

統之中向來扮演著舉足輕重的角色。不過不能否認，近年由於學者採取了新的研究角度與方法，因而在一定的程度上改變了佛教美術研究的既有樣貌。

近十年英文相關論著可以舉出：Janet Baker ed., *The Flowering of a Foreign Faith, New Studies in Chinese Buddhist Art* (Mumbai, India: Marg Publications, 1998)；Marylin Martin Rhie, *Early Buddhist Art of China and Central Asia*, Volumes 1,2 (Leiden；Boston：Brill, 1999-2002)；Hsueh-man Shen, *Buddhist Relic Deposits from Tang (618-907) to Northern Song (960-1127) and Liao (907-1125)* (Ph. D. dissertation, University of Oxford, 2000)；Angela Falco Howard, *Summit of Treasures: Buddhist Cave Art of Dazu, China* (New York: Weatherhill, 2000)；Yü, Chün-fang, *Kuan-yin: The Chinese Transformation of Avalokiteśvara* (New York：Columbia University Press, 2001)；Patricia Ann Berger, *Empire of Emptiness: Buddhist Art and Political Authority in Qing China* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2003)；Dorothy C. Wong, *Chinese Steles: pre-Buddhist and Buddhist Use of a Symbolic Form* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2004)；Stephen F Teiser, *Reinventing the Wheel: Paintings of Rebirth in Medieval Buddhist Temples* (Seattle: University of Washington Press, 2006)。另外涉及佛教刻經的研究有 Robert E. Harrist Jr., *The Landscape of Words: Stone Inscriptions in Early and Medieval China* (Seattle: University of Washington Press, 2008)。²

在美國的中國佛教美術研究，正如在中國美術史中的其他類別一樣，很敏感地反映了新的理論趨勢。³如果概括性地來加以說明：以「形象」

² 通論性的著作可舉出 Angela Falco Howard et al., *Chinese Sculpture* (New Haven: Yale University Press; Beijing: Foreign Languages Press, 2006)；Denise Patry Leidy, *The Art of Buddhism: an Introduction to its History & Meaning* (Boston: Shambhala: Distributed in the United States by Random House, 2008)。藏傳佛教美術的出版品由於數量龐大，本文無法逐一列出。

³ 關於西方視覺文化研究的概況，參見王正華，〈藝術史與文化史的交界：關於視覺文化研

(image)或「物品」(object)取代「美術」(art)作為分析的工具；以視覺文化或物質文化的角度來研究佛教美術。這可以說是過去十年在美國佛教美術研究的最大變化。產生這樣的變化需要有許多內在、外在的學術條件來配合，其中的一個內在的重要契機，可以追溯至 1994 年前後。

美國堪薩斯大學(The University of Kansas)的 Marsha Haufler(Marsha Weidner)所編的論文集 *Cultural Intersections in Later Chinese Buddhism*，雖然直到 2001 年才出版，但是實際上是源自於 1994 年所召開的一場學術會議。⁴書中批判了過去以唐代佛教美術為中國佛教美術高峰的史觀，以正史、僧傳與經典為中心的圖像解釋，嘗試建立另一種較具有開放性、跨學際，更紮根於文化史的佛教美術研究。這個會議頗為重要，因為其中所揭示的研究方向、研究立場，預告並主導了往後十幾年的在美國有關中國佛教美術的研究方向，其影響力一直持續到今天。在這本論文集中並未刻意標舉視覺文化或物質文化研究的立場，但是其思考問題的方式與嘗試解決的問題，顯然有相通之處；為往後中國佛教美術中的視覺文化與物質文化研究，掃除了觀念上的障礙，提供了先前的準備工作。

2002 年之後，在美國的中國佛教美術研究中，學者則往往更傾向採取鮮明的方法論陳述，以視覺文化或物質文化的標準來選擇材料、架構論證、組織章節，標舉視覺文化或物質文化研究來自我定位。例如 Stanley K. Abe (阿部賢次)在 *Ordinary Images* 中，開宗明義地表明以「形象」(image)取代「美術」(art)的研究立場。John Kieschnick (柯嘉豪)的 *The Impact of Buddhism on Chinese Material Culture* 雖然不是專門研究佛教美術，但是由物質文化的角度來論述佛教之中的形象問題。汪悅進的著作 *Shaping the Lotus Sutra : Buddhist Visual Culture in Medieval China*，則以「佛教視覺文

究》，《近代中國史研究通訊》第 32 期 (2001)，頁 76-89。

⁴ Marsha Weidner, ed., *Cultural Intersections in Later Chinese Buddhism* (Honolulu : University of Hawaii Press, 2001)此會議配合展覽所舉行，展覽圖錄參見 Marsha Weidner, ed., *Latter Days of the Law: Images of Chinese Buddhism* (Kansas: Spencer Museum of Art; Honolulu: University of Hawaii Press, 1994)。

化」作為副標題，刻意由視覺文化的角度鋪陳佛教美術與其他類別美術的互動關係。⁵寧強在其書中特別強調了其研究方法受到 Martin J. Powers (包華石) 與巫鴻的啓示，以墓葬美術的研究方法為借鏡來論述佛教美術。⁶以下僅舉出 Sarah E. Fraser (胡素馨)、Amy McNair、以及汪悅進(Eugene Y. Wang)的著作來觀察近年在美國關於中國佛教美術研究的新趨勢。

Sarah E. Fraser 在 *Performing the Visual* 一書中，以十世紀敦煌的壁畫稿本、粉本與畫工的壁畫製作，以及與觀者的關係為研究主題。⁷就取材而言可視為西方漢學中敦煌學研究，或是敦煌壁畫研究傳統的延伸，但是另一方面採取了嶄新的研究觀點與分析方法。該書中不探討經典與圖像的關係，避免這類傳統的圖像學研究取徑，而是由圖樣組合的過程、方式，來說明壁畫構成的原理。重視畫工的組織與經濟生活以及繪畫活動的制度面，考察「制度」或「體制」與美術活動的關係。這裡所說的制度，並不限於狹義的畫院，而是廣義上的制度，也就是重視任何形成藝術活動前提的社會、經濟、物質基礎。這樣的研究取向，對於舊材料提出了新問題，開拓出新的研究範圍：也就是佛教美術活動的物質性與物質基礎。將焦點由佛教教團內部的經典解釋，轉向佛教與其他社會文化活動的連續性關

⁵ Stanley K. Abe, *Ordinary Images*(Chicago: University of Chicago Press, 2002), John Kieschnick, *The Impact of Buddhism on Chinese Material Culture*(Oxford: Princeton University Press, 2003), Sarah E. Fraser, *Performing the Visual: the Practice of Buddhist Wall Painting in China and Central Asia, 618-960* (Calif.: Stanford University Press, 2004), Ning Qiang, *Art, Religion, and Politics in Medieval China: the Dunhuang Cave of the Zhai Family*(Honolulu: University of Hawaii Press, 2004), Eugene Y. Wang, *Shaping the Lotus Sutra: Buddhist Visual Culture in Medieval China*(Wash.: University of Washington Press, 2005)

⁶ Ning Qiang, *Art, Religion, and Politics in Medieval China: the Dunhuang Cave of the Zhai Family*(Honolulu: University of Hawaii Press, 2004), pp.9-10. 巫鴻曾嘗試將墓葬美術與佛教美術放置在更大的視覺文化研究架構下來加以定位。參見 Wu Hung and Katherine R. Tsiang, eds. *Body and Face in Chinese Visual Culture*(Mass.; London: Harvard University Asia Center, 2005)。

⁷ Sarah E. Fraser, *Performing the Visual: the Practice of Buddhist Wall Painting in China and Central Asia, 618-960*.

係；用具體可見、可以消費、使用的物品與形象來研究佛教美術。這與過去主要以經典、義理、高僧所構成的佛教圖像學研究取向，正好相反。

在 Sarah E. Fraser 的研究中，視覺文化與物質文化成爲一組相輔相成的概念：物質文化爲視覺形象提供具體的，可以觸及的基礎，視覺文化則成爲物質文化的擴展與延伸。而無論是視覺文化或物質文化，在概念上都內含了觀者、使用者與消費者的存在，也都強調觀者、使用者與消費者的重要性。⁸在 Sarah E. Fraser 的書中，其章節安排與論證方式，即是由視覺形象製作的具體過程，推論到這個過程與表演的關係，以及觀者在觀看時所處的可能情境。在這裡所處理的不是圖像與文獻之間的圖文關係，而是形象製作與觀者在認知上的互動。2003 年由胡素馨所編的《佛教物質文化：寺院財富與世俗供養國際學術研討會論文集》，則顯示了物質文化作爲跨學科對話的觀念平臺的有效性。⁹未來，可以預見物質文化與視覺文化這兩種研究角度可以持續發揮力量，不斷擴展其研究的材料與範圍，並且受到其他學科學者的關注。

Amy McNair 的書中總結了她在過去十餘年關於龍門石窟贊助人的研究。¹⁰實際上 Amy McNair 曾參與 1994 年由 Marsha Haufler 所籌畫的那一場會議，並在同一年發表了她有關龍門石窟贊助人的第一篇論文。¹¹在 1998 年 Amy McNair 出版了關於顏真卿書法的著作，不過就同時持續研究龍門

⁸ 寧強在其敦煌壁畫的研究中也特別重視供養人問題。Ning Qiang, *Art, Religion, and Politics in Medieval China: the Dunhuang Cave of the Zhai Family*.

⁹ 胡素馨主編，《佛教物質文化：寺院財富與世俗供養國際學術研討會論文集》（上海：上海書畫出版社，2003）。本書中分別由榮新江、何培斌、Eric Trombert、Stephen F. Teiser 所撰寫的四篇論文，後來收入 2004 年 *Asia Major* 中的專號。Sarah E. Fraser 並撰寫專文介紹敦煌學研究的新趨勢。參見 Sarah E. Fraser, "An Introduction to the Material Culture of Dunhuang Buddhism: Putting the Object in Its Place," *Asia Major*, Vol. XVII, part 1 (2004), pp. 1-13.

¹⁰ Amy McNair, *Donors of Longmen: Faith, Politics, and Patronage in Medieval Chinese Buddhist Sculpture* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2007)

¹¹ Amy McNair, "Early Tang Imperial Patronage at Longmen", *Ars Orientalis*, no. 24 (1994), pp. 65-81.

石窟佛教供養人的問題。¹²在龍門石窟贊助人一書中並未強調物質文化或視覺文化的觀點，但是同樣重視觀者的重要性，有系統地分析佛教供養活動中贊助人所扮演的角色。就南北朝至唐代的美術史研究而言，觀者的研究並不容易，這一方面是材料的限制所造成。但是佛教具有一套獨特的功德觀與供養的運作機制，佛教造像中留下了大量的供養人題記，這就成為分析觀者的絕佳材料。由造像題記來分析佛教思想、信仰，進行佛教史或佛教社會史的研究，成果甚多；但是有系統地以這樣的觀點來進行佛教美術研究，分析石窟造像，本書具有示範性的作用。¹³

汪悅進的著作 *Shaping the Lotus Sutra: Buddhist Visual Culture in Medieval China* 立論新穎，引起學界廣泛的注目與討論。¹⁴在序論中所提出的如何建立認識架構的問題，顯示作者具有對於更普遍的美術史方法論的問題意識。汪悅進在書中對於傳統佛教美術的研究取向提出嚴厲批評，認為視覺文化研究為遲來的研究新典範。書中嘗試將建築、雕刻、繪畫鑄為一整體而連貫的「視覺圖景」(imaginary topographies)，由表現的媒介、形式來源等方面探究視覺秩序與其內在邏輯，認為經由這樣的研究才能重構得以認識中國中古時期宗教性視覺經驗的認識框架。

本書充分顯示將視覺文化應用與佛教美術研究的可能性，但也促使學界進一步思考視覺文化在其研究方法上的限制。視覺文化雖然頗適用於宗教美術的研究，但是就佛教美術而言，如何呈現特定佛教經典中的特定視覺文化，則富於挑戰性。《法華經》固然是中國佛教中廣為人知的經典，但是佛教美術的複雜性，除了書中所力陳的佛教美術與傳統墓葬或其他宗

¹² Amy McNair, *The Upright Brush: Yan Zhenqing's Calligraphy and Song Literati Politics* (Honolulu: University of Hawaii Press, 1998)

¹³ 另一部以敦煌石窟供養人為主題的論著為 Lilla Russell-Smith, *Uygur Patronage in Dunhuang: Regional Art Centres on the Northern Silk Road in the Tenth and Eleventh Centuries* (Leiden; Boston: Brill, 2005)

¹⁴ 繆哲，〈藝術史的文獻與“家法”〉，《讀書》5期(2006)，頁112-122。Claudia Wenzel的書評可見於 *Art Bulletin*, Vol.XC, no.3 (2008), pp. 487-489.

教美術之間的聯繫之外，還在於佛教美術內部不同經典、思想、圖像系統之間錯綜複雜的交互關係。如果視覺文化是一套可以涵蓋多樣視覺材料的理論架構，那麼如何在這個架構下說明佛教內部不同信仰、經典與圖像體系之間的關聯，可能也是具有挑戰性的問題。

上述這些類型的研究雖然刻意不採取圖像學研究的取向，或是有意與圖像學研究的解釋模式相區隔，但是其研究的基礎，尤其是關於主題的比對，其實是立足於前人圖像學研究的成果。舉例而言，Sarah E. Fraser 對於敦煌壁畫《降魔變》變相圖的討論與發揮，正是奠基在前人對於該圖像內容的研究之上。汪悅進在其書中並未否定圖像學研究的貢獻。在解決了基本的圖像學問題之後，才具有進一步擴展議題的穩固基礎。依個人淺見，在美國的佛教美術研究中視覺文化與物質文化研究雖然蔚為風尚，但是似乎尚無法取代圖像學研究而成為唯一的新的研究典範，而是呈現新舊並陳的樣態。

相對於美國，在日本的佛教美術史研究，無論是印度、中國或是日本佛教美術，不分世代，不分流派，向來重視風格發展與圖像學研究。這個研究傳統在 1937 年已經由松本榮一的《敦煌畫の研究》初步奠定基礎。¹⁵ 若至 1998 年為止，距離松本榮一《敦煌畫の研究》的出版正好將近六十年。這六十年間學者以一系列的研究賦予佛教圖像學新的內容，可以說日本美術史學界已經將風格分析與圖像學研究的方法充分消化，並且內化為其研究傳統與學術傳承的核心。日本學界重視風格與圖像學研究的學術傳統至今並沒有太大的改變，這十年間學者的著述基本上都呈現了這樣的學風。¹⁶

¹⁵ 松本榮一，《敦煌畫の研究》（東京：東方文化學院東京研究所，1937）。

¹⁶ 吉村伶，《天人誕生圖の研究—東アジア佛教美術史論集》（東京：東方書店，1999）、宮治昭，《佛教美術のイコノロジー：インドから日本まで》（東京：吉川弘文館，1999）、久野美樹，《中國の佛教美術—後漢代から元代まで》（東京：東信堂，1999）、八木春生，《雲岡石窟文様論》（京都：法藏館，2000）、百橋明穗，《佛教美術史論》（東京：中央公論美術出版，2000）、田中公明，《敦煌密教と美術》（京都：法藏館，2000）、井

2004 年京都大學重啓遼代考古文化的實地考察，報告書中刊載兩篇佛教美術相關論文。¹⁷京都大學人文科學研究所的前身，東方文化研究所的水野清一與長廣敏雄曾於 1938 至 1944 年間於山西大同雲岡石窟進行 7 次的調查，其中所蒐集的部分瓦當、陶片等遺物並未完全發表。2006 年該研究所的岡村秀典重新考察這批遺物，由考古學的角度檢討雲岡石窟的編年問題，出版《雲岡石窟・遺物篇：山西省北部における新石器・秦漢・北魏・遼金時代の考古學的研究》一書。¹⁸這種由考古學的角度來進行中國佛教石窟研究，在日本目前較為罕見。日本在中國所進行的佛教遺址調查的學者主要為美術史家，並且多採取與中國考古學家協同調查的合作模式。¹⁹

石松日奈子《北魏佛教造像史の研究》為近年關於北魏佛教造像的重要著作。²⁰作者在序論中說明其研究目標為「闡明北魏佛教造像的特質，嘗試尋求其在中國佛教造像史中的定位，並且去除對於北魏佛教造像的不當評價。」²¹因此在論述架構上，特別重視鮮卑文化的特質以及鮮卑文化

手誠之輔，《日本の美術》418 號 日本の宋元佛畫（東京：至文堂，2001）、勝木言一郎，《初唐・盛唐期の敦煌における阿彌陀淨土圖の研究》（東京：創土社，2006）、曾布川寬，《中國美術の圖像と様式》（東京：中央公論美術出版，2006）、宮治昭先生獻呈論文集編集委員會編，《汎アジアの仏教美術》（東京：中央公論美術出版，2007）、肥田路美編，《佛教美術からみた四川地域》アジア地域文化學叢書 5（東京：雄山閣，2007）、大西磨西子，《西方淨土變の研究》（東京：中央公論美術出版，2007）。

¹⁷ 京都大學大學院文學研究科，《遼文化・慶陵一帶調查報告書 2005》（京都：京都大學大學院文學研究科，2005）。

¹⁸ 岡村秀典編，《雲岡石窟・遺物篇：山西省北部における新石器・秦漢・北魏・遼金時代の考古學的研究》（京都：朋友書店，2006）。書評參見八木春生，〈（書評）岡村秀典編『雲岡石窟・遺物編』〉，《史林》89 卷 51 期（2006），頁 127-131。

¹⁹ 其調查成果主要以中文出版，可舉出：西北大學考古專業、日本赴陝西佛教遺迹考察團、麟游縣博物館編著，《慈善寺與麟溪橋—佛教造像窟龕調查研究報告》（北京：科學出版社，2002）、肥田路美、盧丁、雷玉華編，《中國四川唐代摩崖造像—蒲江、邛崃地區調查研究報告》（重慶：重慶出版社，2006）。

²⁰ 石松日奈子，《北魏佛教造像史の研究》（東京：株式會社ブリュッケ，2005）。書評參見肥田路美，〈日本の中國彫刻研究の百年—石松日奈子『北魏佛教造像史の研究』を読む〉，《美術研究》第 390 號（2006），頁 63-66。

²¹ 石松日奈子，《北魏佛教造像史の研究》，頁 14。

如何成為鮮卑人接受佛教美術與文化的基礎。在討論造像之前安排了第一章「鮮卑拓跋部的發展與建國」與第二章「鮮卑的風俗與祭祀」，可知作者重視呈現鮮卑文化的主體性以凸顯北魏造像的特色。在其他章節的討論中，除了雲岡與龍門石窟之外，也涵蓋河南、河北、陝西等地民間與地方性的造像活動。本書為目前關於北魏造像的研究中，最能兼顧中央與地域性發展；時間縱深與空間傳播的系統性論著。第五章中關於雲岡石窟胡服供養人像出現問題的討論，曾於 2003 年發表並獲得第 16 回「國華賞」，一項在日本美術史學界頗具份量的學術榮譽。書中所收錄的最後一篇關於《魏文朗造像碑》（陝西耀縣藥王山博物館藏）北魏始光元年(424)年代問題的檢討，1998 年發表之後很快受到中國與歐美學者的注意，立即被翻譯成中文出版。²²這篇論文顯示了風格發展史的理解對於佛教美術研究所可能發揮的作用。

2007 年所出版大西磨西子《西方淨土變の研究》，則是以圖像內容為研究主題。²³松本榮一曾對敦煌莫高窟西方淨土變壁畫提出的分類，即依據十六觀表現之有無分為《阿彌陀淨土變相》與《觀經變相》，長年為學界奉為圭臬。大西磨西子重新檢討並修正松本榮一對於西方淨土變的分類方式，指出唐代莫高窟壁畫中的淨土變中其實原本已經包含了《觀無量壽經》的因素，不能分為兩類來討論。本書首要的貢獻，即在於修正了過去學界對於西方淨土變基本分類的認識。書中並以道綽淨土教的發展來解釋初唐至盛唐敦煌西方淨土變的變遷。書中第二部分進一步討論西方淨土變圖像流傳至日本之後的發展與變化，將其置於更開闊的東亞佛教文化圈來加以理解。由於書中的範圍涵蓋了日本佛教美術，如果僅將本書視為中國

²² 石松日奈子，〈陝西省耀縣藥王山博物館所藏「魏文朗造像碑」の年代について—北魏始光元年銘の再検討—〉，《佛教藝術》240 號(1998)，頁 13-32。中譯見石松日奈子著、劉永增譯，〈關於陝西耀縣藥王山博物館藏《魏文朗造像碑》的年代—始光元年銘年代新論〉，《敦煌研究》4 期(1999)，頁 107-117。

²³ 書評參見津田徹英，〈(書評) 大西磨希子『西方淨土變の研究』〉，《美術研究》第 397 號(2009)，頁 98-102。

佛教美術研究，可能稍嫌狹隘。

不過，近年在日本的中國佛教美術研究也產生了新的變化。研究者除了繼承傳統的學術議題之外，嘗試提出新的問題。這些問題至少包括：(1) 佛教美術與墓葬美術的關係；(2) 對於「漢化」解釋模式的反思；(3) 供養人的研究。其中可以八木春生的《中國佛教美術與漢民族化—以北魏晚期為中心》，以及石松日奈子的相關著作代表。²⁴

2008 年石松日奈子所發表的〈中國古代石雕論—石獸、石人與石佛〉，由宏觀的角度考察了中國墓葬石雕傳統與佛教造像之間在功能、圖像、作坊技術上的關聯。²⁵過去在日本研究中國佛教美術的學者，無論是長廣敏雄、水野清一、百橋明穗或是曾布川寬，都同時研究佛教美術與墓葬美術。即使是在美國，例如早期的 Laurence Sickman 或是 Alexander Soper 也是如此。但是新一代的學者，則更致力於尋求這兩種美術類別之間的內在關係，無論是母題的借用或是生死觀的表達。²⁶而這種跨越佛教美術與墓葬美術的作法，其實與視覺文化研究具有異曲同工之妙。²⁷石松日奈子由方法與實踐兩種層次討論了供養人研究觀點的可能性。²⁸這種研究角度，正與 Amy McNair 關於龍門石窟贊助人的研究相互呼應。只不過兩者的重點有所不同：石松日奈子著重在供養人形象的出現以及如何呈現；Amy

²⁴ 八木春生，《中國佛教美術と漢民族化：北魏時代後期を中心として》（京都：法藏館，2004）。石松日奈子，〈中國佛教造像の供養者像—佛教美術史研究の新たな視点—〉，《美術史》160 卷 2 號(2006)，頁 364-377。

²⁵ 石松日奈子，〈中國古代石雕論—石獸と石人と石佛〉，《國華》第 1352 號(2008)，頁 5-19。

²⁶ 例如肥田路美所編《佛教美術からみた四川地域》一書中，收錄了兩篇以東漢墓葬材料為主題的論文，也顯示了這個趨勢。

²⁷ 當今視覺文化研究的風潮也開始影響日本美術史學界，不過主要是在日本美術史的研究，對於中國佛教美術研究方面的影響較不明確。舉例而言，佐藤康宏在其《日本美術史》中，以視覺文化的架構輔以文化戰略的論述，來鋪陳飛鳥時代日本佛教藝術的發展。參見佐藤康宏，《日本美術史》（東京：財團法人放送大學教育振興會，2008），頁 30-32。

²⁸ 大原嘉豐對於石松日奈子的供養人研究，由佛教社會史與政治史的角度提出尖銳的批評。認為這樣的研究未能掌握邑義的本質，無助於瞭解邑義與王權之間的有機性關聯。大原嘉豐，〈中國・日本の中世における王權と佛教との關係〉，《東洋史研究》65 卷 3 號(2006)，頁 82-98。

McNair 則比較偏向作為觀者的供養人研究，討論的問題面向也更為全面而廣泛。另外，這三個問題在 Stanley K. Abe 的 *Ordinary Images* 之中也能見到。²⁹因此可以說這三個問題具有跨越國界的意義，逐漸成為目前日本與美國佛教美術研究者所共有、共享的問題意識。

隨著佛教美術研究角度的調整與方法的多元化，佛教美術與其他世俗或宗教美術傳統之間的關係將日益受到重視。可以預見，佛教美術在中國美術史的研究中將扮演更為重要的角色。

²⁹ 王靜芬亦曾討論女性供養人的問題。參見 Dorothy C. Wong, “Women as Buddhist Art Patrons During the Northern and Southern Dynasties”, 收於巫鴻主編，《漢唐之間的宗教藝術與考古》（北京：文物出版社，2000），頁 535-566。

參考書目

專書

西北大學考古專業、日本赴陝西佛教遺迹考察團、麟游縣博物館編著，《慈善寺與麟溪橋—佛教造像窟龕調查研究報告》。北京：科學出版社，2002。

胡素馨主編，《佛教物質文化：寺院財富與世俗供養國際學術研討會論文集》。上海：上海書畫出版社，2003。

肥田路美、盧丁、雷玉華編，《中國四川唐代摩崖造像—蒲江、邛崃地區調查研究報告》。重慶：重慶出版社，2006。

松本榮一，《敦煌畫の研究》。東京：東方文化學院東京研究所，1937。

久野美樹，《中國の佛教美術—後漢代から元代まで》。東京：東信堂，1999。

吉村伶，《天人誕生圖の研究—東アジア佛教美術史論集》。東京：東方書店，1999。

八木春生，《雲岡石窟文様論》。京都：法藏館，2000。

田中公明，《敦煌密教と美術》。京都：法藏館，2000。

百橋明穗，《佛教美術史論》。東京：中央公論美術出版，2000。

井手誠之輔，《日本の美術》418號 日本の宋元佛畫。東京：至文堂，2001。

八木春生，《中國佛教美術と漢民族化：北魏時代後期を中心として》。京都：法藏館，2004。

石松日奈子，《北魏佛教造像史の研究》。東京：株式會社ブリュッケ，2005。

京都大學大學院文學研究科，《遼文化・慶陵一帶調查報告書 2005》。京

都：京都大學大學院文學研究科，2005。

岡村秀典編，《雲岡石窟・遺物篇：山西省北部における新石器・秦漢・北魏・遼金時代の考古學的研究》。京都：朋友書店，2006。

勝木言一郎，《初唐・盛唐期の敦煌における阿彌陀淨土圖の研究》。東京：創土社，2006。

曾布川寛，《中國美術の圖像と様式》。東京：中央公論美術出版，2006。

大西磨西子，《西方淨土變の研究》。東京：中央公論美術出版，2007。

宮治昭先生獻呈論文集編集委員會編，《汎アジアの仏教美術》。東京：中央公論美術出版，2007。

肥田路美編，《佛教美術からみた四川地域》アジア地域文化學叢書 5。東京：雄山閣，2007。

佐藤康宏，《日本美術史》。東京：財團法人放送大學教育振興會，2008。

Abe, Stanley K.. *Ordinary Images*, Chicago: University of Chicago Press, 2002.

Fraser, Sarah E.. *Performing the Visual : the Practice of Buddhist Wall Painting in China and Central Asia, 618-960* , Calif.: Stanford University Press, 2004.

Howard, Angela Falco. et al., *Chinese Sculpture*, New Haven: Yale University Press ; Beijing: Foreign Languages Press, 2006.

Kieschnick, John. *The Impact of Buddhism on Chinese Material Culture*, Oxford: Princeton University Press, 2003.

Leidy, Denise Patry. *The Art of Buddhism : an Introduction to its History & Meaning*, Boston: Shambhala: Distributed in the United States by Random House, 2008.

McNair, Amy. *Donors of Longmen: Faith, Politics, and Patronage in Medieval Chinese Buddhist Sculpture*, Honolulu: University of Hawaii Press, 2007.

McNair, Amy. *The Upright Brush : Yan Zhenqing's Calligraphy and Song Literati Politics*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1998.

Qiang, Ning. *Art, Religion, and Politics in Medieval China : the Dunhuang Cave of the Zhai Family*, Honolulu: University of Hawaii Press, 2004.

Russell-Smith, Lilla. *Uygur Patronage in Dunhuang : Regional Art Centres on the Northern Silk Road in the Tenth and Eleventh Centuries*, Leiden ; Boston: Brill, 2005.

Wang, Eugene Y.. *Shaping the Lotus Sutra: Buddhist Visual Culture in Medieval China*, Wash.: University of Washington Press, 2005.

Weidner, Marsha. ed., *Latter Days of the Law: Images of Chinese Buddhism* , Kansas: Spencer Museum of Art; Honolulu: University of Hawaii Press, 1994.

Wu, Hung. and Tsiang, Katherine R.. eds. *Body and Face in Chinese Visual Culture*, Mass. ; London: Harvard University Asia Center, 2005.

論文

李玉珉，〈中國佛教美術研究之回顧與省思〉，《佛學研究中心學報》1期，1996，頁 209-234。

顏娟英，〈佛教藝術方法學的再檢討〉，收於中華民國史專題第四屆討論會秘書處編，《中華民國史專題論文集—第四屆討論會》。臺北：國史館，1998，頁 647-666。

石松日奈子著、劉永增譯，〈關於陝西耀縣藥王山博物館藏《魏文朗造像碑》的年代—始光元年銘年代新論〉，《敦煌研究》4 期，1999，頁 107-117。

王正華，〈藝術史與文化史的交界：關於視覺文化研究〉，《近代中國史研究通訊》第 32 期，2001，頁 76-89。

繆哲，〈藝術史的文獻與“家法”〉，《讀書》5 期，2006，頁 112-122。

石松日奈子，〈陝西省耀縣藥王山博物館所藏「魏文朗造像碑」の年代について—北魏始光元年銘の再検討—〉，《佛教藝術》240 號，1998，頁 13-32。

八木春生，〈(書評)岡村秀典編『雲岡石窟・遺物編』〉，《史林》89 卷 51 期，2006，頁 127-131。

大原嘉豐，〈中國・日本の中世における王權と佛教との關係〉，《東洋史研究》65 卷 3 號，2006，頁 82-98。

石松日奈子，〈中國佛教造像の供養者像—佛教美術史研究の新たな視點—〉，《美術史》160 卷 2 號，2006，頁 364-377。

肥田路美，〈日本の中國彫刻研究の百年—石松日奈子『北魏佛教造像史の研究』を読む〉，《美術研究》第 390 號，2006，頁 63-66。

石松日奈子，〈中國古代石雕論—石獸と石人と石佛〉，《國華》第 1352 號，2008，頁 5-19。

津田徹英，〈(書評)大西磨希子『西方淨土變の研究』〉，《美術研究》第 397 號，2009，頁 98-102。

Fraser, Sarah E.. “An Introduction to the Material Culture of Dunhuang Buddhism: Putting the Object in Its Place, *Asia Major*, Vol.XVII, part 1, 2004, pp.1-13.

McNair, Amy. “Early Tang Imperial Patronage at Longmen”, *Ars Orientalis*, no. 24, 1994, pp. 65-81.

Wong, Dorothy C.. (王靜芬) “Women as Buddhist Art Patrons During the Northern and Southern Dynasties”, 收於巫鴻主編，《漢唐之間的宗教藝術與考古》。北京：文物出版社，2000，頁 535-566。